

**RETURN BIDS TO:**  
**RETOURNER LES SOUMISSIONS À:**  
PWGSC/TPSGC Acquisitions  
1045 Main Street  
1st Floor, Lobby C  
Unit 108  
Moncton, NB E1C 1H1  
Bid Fax: (506) 851-6759

**Revision to a Request for a Standing Offer**

**Révision à une demande d'offre à commandes**

Regional Individual Standing Offer (RISO)

Offre à commandes individuelle régionale (OCIR)

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Offer remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'offre demeurent les mêmes.

**Comments - Commentaires**

**Vendor/Firm Name and Address**

**Raison sociale et adresse du  
fournisseur/de l'entrepreneur**

**Issuing Office - Bureau de distribution**

NB / PEI Division - Moncton Acquisitions Office  
1045 Main Street  
1st Floor, Lobby C  
Unit 108  
Moncton, NB E1C 1H1

<b>Title - Sujet</b> MDN Divers produits d'épicerie	
<b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b> W0105-12F007/01/A	<b>Date</b> 2012-09-28
<b>Client Reference No. - N° de référence du client</b> W0105-12F007	<b>Amendment No. - N° modif.</b> 005
<b>File No. - N° de dossier</b> MCT-1-34419 (015)	<b>CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME</b>
<b>GETS Reference No. - N° de référence de SEAG</b> PW-\$MCT-015-4410	
<b>Date of Original Request for Standing Offer</b> Date de la demande de l'offre à commandes originale 2012-02-21	
<b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin</b> <b>at - à 02:00 PM</b> <b>on - le 2012-10-01</b>	
<b>Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à:</b> Drisdelle, Charlotte J.	<b>Time Zone</b> <b>Fuseau horaire</b> Atlantic Daylight Saving Time ADT
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> (506) 851-6948 ( )	<b>Buyer Id - Id de l'acheteur</b> mct015
<b>FAX No. - N° de FAX</b> (506) 851-6759	
<b>Delivery Required - Livraison exigée</b>	
<b>Destination - of Goods, Services, and Construction:</b> <b>Destination - des biens, services et construction:</b>	
<b>Security - Sécurité</b> This revision does not change the security requirements of the Offer. Cette révision ne change pas les besoins en matière de sécurité de la présente offre.	

**Instructions: See Herein**

**Instructions: Voir aux présentes**

<b>Acknowledgement copy required</b> <b>Accusé de réception requis</b>	<b>Yes - Oui</b> <input type="checkbox"/>	<b>No - Non</b> <input type="checkbox"/>
<b>The Offeror hereby acknowledges this revision to its Offer.</b> <b>Le proposant constate, par la présente, cette révision à son offre.</b>		
<b>Signature</b>	<b>Date</b>	
Name and title of person authorized to sign on behalf of offeror. (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du proposant. (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)		
<b>For the Minister - Pour le Ministre</b>		

---

**Modification à l'invitation à soumissionner****Titre: MDN Divers produits d'épicerie**Modification No **005** à l'invitation à soumissionner***Cette invitation à soumissionner est par la présente modifiée afin de fournir les questions et réponses suivantes :*****Article N° 33, Miettes de Bacon****Q3.** Est-ce que le MDN veut des Miettes de Vraie Bacon ou des Miettes d'Imitation de Bacon?**R3.** Ce produit **DOIT** être des Miettes de Vraie Bacon aucun substitut.

\*\*\*\*\*

**Article N° 71, Mayonnaise, Légère ou faible en calorie, Kraft ou Hellmann's aucun substitut 16 Litre****Q4.** Hellmann's et Kraft ne vendent pas ce produit dans un seau de 16 Litre.  
Est-ce que le MDN veut 20 Litre de Hellmann's ou une caisse de 8 x 2 Litre de Kraft?**A4.** **DND veut le seau de 20 Litre car ce même produit dans des plus petit contenant est demandé à l'article N° 70.**

\*\*\*\*\*

**Article N° 110, Riz brun à grains entiers aucun substitut 2 x 4 kg****Q5.** Est-ce que le MDN accepte un sac de 9.07 kg?**A5.** **OUI le MDN accepte aussi un sac de 9.07 kg.**

\*\*\*\*\*

**Article N° 112, Riz Jasmine aucun substitut 2 x 4 kg****Q6.** Est-ce que le MDN accepte un sac de 8 kg?**A6.** **OUI le MDN accepte aussi un sac de 8 kg.**

---

**Article N° 113, Riz Sauvage aucun substitut 2 x 4 kg**

**Q6.** Est-ce que le MDN accepte un sac de 10 kg?

**A6. OUI le MDN accepte aussi un sac de 10 kg.**

\*\*\*\*\*

**Article N° 243, Fromage Parmesan râpé fin aucun substitut**

**Q6.** Est-ce que le MDN veut le Pure ou le Mélange?

**A6. Ce produit DOIT être le Pure Fromage Parmesan râpé fin aucun substitut**

\*\*\*\*\*

**SUPPRIMER les produits suivants car ils ont été discontinué ou sont indisponible.  
(laissez la ligne blanche ne pas supprimer la ligne)**

**Article N° 128, Pâtes - Linguini, Citron et Poivre**

**Article N° 130, Pâtes, Coquillage, géantes à blé entier aucun substitut**

**Article N° 253, Tartinade de Fromage à la crème Fraise, Léger en portions individuelles**

Si vous avez déjà envoyé votre soumission et que vous désirez la modifier, veuillez nous faire parvenir cette modification soit dans une enveloppe scellée par la poste à l'adresse ci-dessus, ou par télécopieur (506) 851-6759 en veillant à ce qu'elle parvienne à la personne soussignée avant la date de clôture en vigueur. Le numéro de la demande de soumission et la date de clôture en vigueur doivent figurer à l'extérieur de l'enveloppe scellée ou sur le message transmis par télécopieur.

Toute les autres conditions de l'invitation à soumissionner demeurent inchangées.

Toute question relative à cette modification doivent être adressées à :

Nom: Charlotte Drisdelle

N° de téléphone: (506) 851-6948

N° de télécopieur: (506) 851-6759

Courriel: charlotte.drisdelle@tpsgc-pwgsc.gc.ca